

### اعلامیہ مطبوعاتی

اعلامیہ های انتخاباتی انتخابات ۲۰۲۶ بنگلہ دیش؛ راه حل های آرایشی برای پنهان کردن سکوت عامدانه دربر ابر تغییرات بنیادی  
(ترجمہ)

به تازگی حزب ملی بنگلہ دیش و حزب جماعت اسلامی بنگلہ دیش هر یک اعلامیہ های انتخاباتی تفصیلی خود را منتشر کرده اند. این دو، با وجود اختلاف در برخی ابعاد، در یک نکته مشترک اند: هر دو تصویری از دولتی ارائه می کنند که ریشه در الگوی سرمایه داری غربی دارد.

اعلامیہ حزب ملی بنگلہ دیش تحت عنوان " بنگلہ دیش؛ پیش از هر چیز"، بر طرحی برای ساخت دولتی با اقتصاد دموکراتیک تمرکز دارد و می کوشد بنگلہ دیش را تا سال ۲۰۳۴ م به کشوری با درآمد بالاتر از سطح متوسط و اقتصادی با حجم یک تریلیون دالر تبدیل کند.

در مقابل، اعلامیہ حزب جماعت اسلامی تحت عنوان "بیانیہ بنگلہ دیش امن و انسانی"، به صراحت خواستار برپایی دولتی شفاف و پاسخ گو است و بر عدالت، اصلاح نهادی و حفاظت اجتماعی تأکید می ورزد.

و ما در حزب التحریر-ولایت بنگلہ دیش به صراحت اعلام می کنیم که این اعلامیہ ها چیزی جز تعهدات ظاهری و خطابہ های توخالی نیستند؛ بیانیہ هایی که در ذات خود از تحقق آزادی واقعی و توسعه مستقل ناتوان اند، زیرا اساساً در به چالش کشیدن ابزارهای اساسی استعمار نوین شکست می خورند؛ مانند دیکته های صندوق بین المللی پول و بانک جهانی درباره کاهش حمایت از زراعت، خصوصی سازی و سیاست هایی که صنایع داخلی را ویران می سازد.

در حالی که این احزاب در مورد سرمایه گذاری مستقیم خارجی و بازارهای باز تبلیغ می کنند، عملاً دارایی های ملی، از جمله بخش انرژی را به شرکت هایی مانند شورون و اکسون موبیل، و بنادر استراتژیک را به سکتور خصوصی واگذار می کنند؛ امری که تداوم وابستگی اقتصادی را تضمین می نماید. در نهایت، تا زمانی که تعهد واقعی برای سرنگونی این نظام سرمایه داری استثماری و ردّ الگوی "توسعه درحال سرنگونی" که ثروت عمومی را غارت می کند، وجود نداشته باشد، این بیانیہ ها هیچ بدیل حقیقی ای در برابر فساد و ستم ساختاری که مردم را فقیر می سازد و راه رهایی واقعی را می بندد، ارائه نمی کنند.

در ماهیت خود، این بیانیہ ها چیزی جز تلاش برای فریب رأی دهندگان نیستند؛ فریبی که از رهگذر نادیده گرفتن عامدانه بحران زیربنائی واقعی اعمال می شود؛ بحرانی که ریشه در نظام سرمایه داری ای دارد که صرفاً در خدمت متنفذین محلی است. مردم باید آگاه باشند که حتی اگر حاکم سیاسی تغییر کند، این نظام سرمایه داری سرکوبگر همچنان به زیان توده های مردم عمل خواهد کرد تا اقلیتی اندک از نخبگان و هم پیمانان استثماری آنان را ثروتمند سازد. از همین رو، هر وعده ای که این نظام را از ریشه برنکند، چیزی بیش از یک تغییر آرایشی نیست و هرگز به نجات واقعی منتهی نخواهد شد.

ای مردم! این گرداب پیوسته تغییرات سیاسی سطحی به روشنی ثابت می سازد، هر نظامی که سیادت را به انسان ناقص بسپارد، در بنیاد خود فاسد است. عدالت واقعی در بنگلہ دیش هرگز ذریعہ الگوهای سرمایه داری سکولار که منافع متنفذین را تأمین می کنند، تحقق نخواهد یافت. یگانه راه حل اقامه حاکمیتی بر اساس سیادت الله سبحانه و تعالی است؛ زیرا یگانه قانون گذار او سبحانه و تعالی است. در این نظام، آن گاه که خلفای شایسته براساس شریعت الله سبحانه و تعالی حکم می رانند، عدالت به صورت طبیعی تحقق می یابد و با فطرت انسانی هماهنگ می شود.

از همین رو، همه مردم را به سوی درک این که مسیر نجات واقعی از استثمار و وابستگی، در همین چارچوب ربانی نهفته است فرامی خوانیم؛ و شما را به وحدت برای تلاش در راستایی اقامه خلافت بر منهج نبوت دعوت می کنیم؛ چرا که این تنها نظامی است که توان تضمین عدالت، توانمندسازی صنعت خودی، و بازگرداندن کرامت امت را دارد؛ همان گونه که الله سبحانه و تعالی چنین وعده داده است:

﴿وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ﴾ [نور: 55]

ترجمه: الله (سبحانه وتعالى) به کسانی از شما که ایمان آورده‌اند و کارهای شایسته انجام داده‌اند، وعده داده است که قطعاً آنان را در زمین خلیفه قرار خواهد؛ همان‌گونه که پیشینیان آنان را خلیفه قرار داده بود.

دفتر مطبوعاتی حزب التحریر-ولایه بنگله دیش

۲۲ شعبان ۱۴۴۷ ه.ق.

۱۰ فیروزی ۲۰۲۶ م.

مترجم: محمد علی مطمئن